

Bruksela, 10 grudnia 2018 r.
(OR. en)

15033/18

COASI 268
ASIE 65
CFSP/PESC 1142
RELEX 1039
COHOM 160
CSDP/PSDC 718
CONUN 282
COHAFA 114

WYNIK PRAC

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Nr poprz. dok.: 14946/18

Dotyczy: Mjanma/Birma
– Konkluzje Rady (10 grudnia 2018 r.)

Delegacje otrzymują w załączeniu konkluzje Rady w sprawie Mjanmy/Birmy, w wersji przyjętej na 3622. posiedzeniu Rady 10 grudnia 2018 r.

Konkluzje Rady w sprawie Mjanmy/Birmy

1. Rada wyraża poważne zaniepokojenie ustaleniami niezależnej międzynarodowej misji wyjaśniającej ustanowionej przez Radę Praw Człowieka ONZ i innymi doniesieniami wskazującymi, że w stanach Kaczin, Arakan i Szan doszło do bardzo poważnych naruszeń praw człowieka, które zostały popełnione w szczególności przez siły wojskowe Mjanmy/Birmy (Tatmadaw) i spośród których wiele stanowi najcięższe zbrodnie w świetle prawa międzynarodowego. Unia Europejska konsekwentnie wzywała do pociągnięcia osób winnych takich zbrodni do odpowiedzialności i podejmowała niezwłoczne działania na szczeblu międzynarodowym, takie jak przedstawienie i wspieranie rezolucji przyjętych 27 września 2018 r. na posiedzeniu Rady Praw Człowieka ONZ¹ i 16 listopada 2018 r. na posiedzeniu Trzeciego Komitetu Zgromadzenia Ogólnego ONZ², aby wdrażać odpowiednie zalecenia misji wyjaśniającej, dotyczące w szczególności utworzenia „niezależnego mechanizmu”, który ma służyć kontynuowaniu dochodzenia i zapewnieniu sprawiedliwego i niezależnego postępowania karnego zgodnie z normami prawa międzynarodowego w celu rozwiązania ważnego problemu odpowiedzialności. Rada podkreśla, że nowy mechanizm należy utworzyć przy pełnym uznaniu jurysdykcji Międzynarodowego Trybunału Karnego.

¹ A/HRC/39/CRP.2 z 17 września 2018 r.

² A/C.3/73/L.51 z 16 listopada 2018 r.

2. Rada przyjmuje do wiadomości utworzenie przez rząd Mjanmy/Birmy niezależnej komisji śledczej, która stanowi krok w kierunku zapewnienia pociągnięcia do odpowiedzialności za naruszenia praw człowieka i nadużycia popełnione w stanie Arakan, z zastrzeżeniem że niezależna komisja śledcza będzie w stanie – w odróżnieniu od poprzednich krajowych mechanizmów śledczych – pracować w sposób niezależny, bezstronny, przejrzysty i obiektywny. Rada ponadto z zadowoleniem przyjmuje prowadzoną współpracę, jak dotąd obejmującą specjalnego wysłannika Sekretarza Generalnego ONZ. Podtrzymuje apel do rządu o to, aby bez dalszej zwłoki podjął konkretne działania i poczynił postępy w odniesieniu do wszystkich kwestii budzących zaniepokojenie, o których mowa w konkluzjach Rady z 26 lutego 2018 r., w tym w odniesieniu do zapewnienia ONZ i organizacjom humanitarnym dostępu do stanów Arakan, Kaczin i Szan oraz do stworzenia warunków umożliwiających osobom wysiedlonym ze stanu Arakan bezpieczny, dobrowolny, godny i trwały powrót do ich miejsca pochodzenia. Należy podjąć rzeczywiste wysiłki, aby wyeliminować podstawowe przyczyny kryzysu poprzez wdrożenie w przejrzysty i weryfikowalny sposób wszystkich zaleceń wydanych przez komisję doradczą ds. stanu Arakan. Ponadto Rada ponownie wyraża poparcie dla rządu i ludności Bangladeszu stawiających czoła temu bezprecedensowemu kryzysowi uchodźczemu.
3. Zgodnie z konkluzjami z 26 lutego 2018 r. Rada apeluje do władz Mjanmy/Birmy, by współpracowały z Komisją Europejską w ramach inicjatywy „wszystko oprócz broni” i przypomina, że przyznawanie tych preferencji handlowych zależy od przestrzegania praw człowieka i praw pracowniczych.
4. Rada potwierdza swoje stałe zdecydowane poparcie dla przemian demokratycznych, procesu pokojowego i procesu pojednania narodowego w Mjanmie/Birmie, a także inkluzywnego rozwoju społeczno-gospodarczego tego państwa.
5. Rada przypomina o środkach, które już zostały zastosowane w celu zaostreżenia embarga na broń, oraz o obowiązującym od 26 kwietnia 2018 r. systemie ukierunkowanych środków ograniczających wymierzonych w osoby dopuszczające się poważnych i systematycznych naruszeń praw człowieka w ramach działań sił wojskowych (Tatmadaw) i policji granicznej.

6. W tym kontekście Rada zamierza objąć dodatkowe osoby środkami ograniczającymi wymierzonymi w wysokich rangą oficerów wojskowych i funkcjonariuszy policji granicznej odpowiedzialnych za naruszenia praw człowieka. Rada jest zdecydowana poddawać stałemu przeglądowi wykaz osób objętych środkami ograniczającymi i wyraża zgodę na zbadanie możliwości rozszerzenia zakresu stosowania tych środków, tak by objąć nimi również podmioty prawne.
-